

ΒΙΟΓΡΑΦΙΚΟ

Όνοματεπώνυμο: Dr. Phil. **Αγνή Δάφφα** M.A.
Διεύθυνση: Κέντρο Διδασκαλίας Ξένων Γλωσσών
Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης
Τηλ/Φαξ: 2310 997391
E-mail: agndaffa@lance.auth.gr
URL: users.auth.gr/agndaffa

ΣΠΟΥΔΕΣ

1986-1990 Πτυχίο Γερμανικής Φιλολογίας στο Τμήμα Γερμανικής Γλώσσας και Φιλολογίας Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης.
1991-1994 Διατριβή Ειδίκευσης (Μάστερ) στη Γερμανική Λογοτεχνία, Γλωσσολογία και Παιδαγωγική Πανεπιστήμιο Justus-Liebig Giessen Γερμανίας (Magister Artium).
1994-1997 Διδακτορική Διατριβή στη Γερμανική Λογοτεχνία Πανεπιστήμιο Justus-Liebig Giessen Γερμανίας (Doctor der Philosophie).

Ξένες Γλώσσες

Γερμανικά, Γαλλικά, Αγγλικά

ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΗ-ΔΙΔΑΚΤΙΚΗ ΕΜΠΕΙΡΙΑ

1990-1991 Ιδιωτική σχολή I.A.S. και Φροντιστήριο Ξένων Γλωσσών Κ. Καραπάντσιου.
1997-1999 Αμερικάνικο Κολλέγιο «ΑΝΑΤΟΛΙΑ», Θεσσαλονίκη.
1998-2001 Στρατιωτική Σχολή Αξιωματικών Σωμάτων (Σ.Σ.Α.Σ), Θεσσαλονίκη.
1998-2000, 2001-2002 Εθνική Σχολή Δικαστών, Θεσσαλονίκη.
1999-2003 Τεχνολογικό Εκπαιδευτικό Ίδρυμα (Τ.Ε.Ι.) Θεσσαλονίκης.
2000-2001 Πανεπιστήμιο Θεσσαλίας και Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης.
2001-2002 Ελληνικό Δημόσιο Γυμνάσιο.
2001 έως σήμερα Ελληνικό Ανοικτό Πανεπιστήμιο στο Πρόγραμμα Σπουδών «Μεταπτυχιακή Ειδίκευση Καθηγητών Γερμανικής Γλώσσας»
2003 έως σήμερα Κέντρο Διδασκαλίας Ξένων Γλωσσών Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης.
11.4-22.4.2005 Πανεπιστήμιο Justus-Liebig Giessen Γερμανίας στα πλαίσια
24.4-6.5.2007 των ευρωπαϊκών εκπαιδευτικών προγραμμάτων ανταλλαγών
2-13.5.2011 Erasmus/Socrates.
5.2-23.2.2007 Goethe-Institut Θεσσαλονίκης (Τμήμα Μετάφρασης).
19.7-1.8.2015 Humboldt-Institut, Konstanz Γερμανίας.

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ ΣΕ ΣΥΝΕΔΡΙΑ ΚΑΙ ΣΕΜΙΝΑΡΙΑ

1998	Συνέδριο «100 χρόνια Μπρεχτ» με θέμα «Die Brecht-Rezeption in Griechenland am Beispiel der Dreigroschenoper», Ιόνιο Πανεπιστήμιο (Τμήμα Ξένων Γλωσσών, Μετάφρασης και Διερμηνείας).
2000	Σεμινάριο επιμόρφωσης για καθηγητές Γερμανικής γλώσσας με θέμα «Wende ohne Ende?», Goethe-Institut Θεσσαλονίκης.
2003	4ο Συνέδριο «Ελληνική Γλώσσα και Ορολογία» της Ελληνικής Εταιρείας Ορολογίας με θέμα «Ειδική Ορολογία στα γερμανοελληνικά και ελληνογερμανικά λεξικά», Αθήνα.
2004	Επιστημονική Ημερίδα του Συλλόγου Ελλήνων Καθηγητών Γερμανικής γλώσσας με θέμα «Sprachliche Fertigkeiten in der mündlichen Kommunikation. Erfahrungen aus der Weiterbildung der Deutschlehrer/innen im Rahmen des Postgraduiertenstudiums an der Griechischen Fernuniversität Patras», Θεσσαλονίκη.

ΣΥΜΜΕΤΟΧΗ ΣΕ ΣΥΝΕΔΡΙΑ ΚΑΙ ΣΕΜΙΝΑΡΙΑ

1990	9ο Παγκόσμιο Συνέδριο Γλωσσολογίας, Χαλκιδική.
1994, 1997-1998	Σεμινάρια για την Διδακτική/Μεθοδολογία της Γερμανικής γλώσσας, Goethe-Institut Θεσσαλονίκης.
1998	Σεμινάριο με θέμα «Κίνητρα στην εκπαίδευση», Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης.
1998-1999	Σεμινάριο για την Νομική ορολογία, Goethe-Institut Θεσσαλονίκης.
1999	Σεμινάριο επιμόρφωσης για αλλοδαπούς καθηγητές Γερμανικής γλώσσας με θέμα «Wende ohne Ende?», Goethe-Institut Λειψίας και Βερολίνου Γερμανίας.
1999-2000	Σεμινάριο επιμόρφωσης για καθηγητές Γερμανικής γλώσσας με θέμα «Aktuelle Tendenzen in der Landeskunde, Methodik und Didaktik sowie bei den neuen Medien im Fach Deutsch als Fremdsprache» Goethe-Institut Θεσσαλονίκης.
2003	2ο Πανελλήνιο Συνέδριο «Σύνδεση Τριτοβάθμιας και Δευτεροβάθμιας Εκπαίδευσης», Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης.
2003	Σεμινάριο επιμόρφωσης για εξεταστές του Κρατικού Πιστοποιητικού Γλωσσομάθειας της Γερμανικής γλώσσας.
2004	Εργαστήριο της ένωσης των Ελλήνων πρώην υποτρόφων DAAD, Goethe-Institut Θεσσαλονίκης.
2005	Ημερίδα του Κέντρου Διδασκαλίας Ξένων Γλωσσών με θέμα «Ξένες γλώσσες στην τριτοβάθμια Εκπαίδευση: Η ευρωπαϊκή πρόκληση», Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης.
2005	5ο Διεθνές Συνέδριο με θέμα "Κίνητρα κατά την εκμάθηση της ξένης γλώσσας για ειδικούς και ακαδημαϊκούς σκοπούς", Πανεπιστήμιο Μακεδονίας Θεσσαλονίκης.

2008	Σεμινάριο επιμόρφωσης για τις Εξετάσεις του Κρατικού Πιστοποιητικού Γλωσσομάθειας της Γερμανικής γλώσσας για τα επίπεδα A1/2, B1, B2, C1.
2013	Alumni Summer School με θέμα «Kulturelle, politische, ökonomische und soziale Diversität-Chancen und Risiken für Osteuropa infolge der EU-Erweiterung», Πανεπιστήμιο Justus-Liebig Giessen Γερμανίας.

ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ-ΕΠΙΤΡΟΠΕΣ

1992-1994	Ερευνητικό πρόγραμμα, Πανεπιστήμιο Justus-Liebig Πανεπιστημίου Giessen Γερμανίας με θέμα "Γερμανοί συγγραφείς του κρατιδίου Hessen Γερμανίας".
1995-1997	Ερευνητικό πρόγραμμα Tempus, Πανεπιστήμιο Justus-Liebig Giessen Γερμανίας.
2003-2004	Επιτροπή Παιδείας του Αριστοτέλειου Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης με θέμα «Ευρωπαϊκή εκπαίδευση στο Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης».
2009	Επιτροπή του Κέντρου Διδασκαλίας Ξένων Γλωσσών του Αριστοτέλειου Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης.
2011-12	Ερευνητικό Πρόγραμμα του Αριστοτέλειου Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης με θέμα «Εξωτερική Αξιολόγηση του Κρατικού Πιστοποιητικού Γλωσσομάθειας της Γερμανικής γλώσσας».

ΆΛΛΕΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ

- Μέλος των εξής επιστημονικών εταιρειών:
 - α) «Internationale Multatuli Gesellschaft Ingelheim»
 - β) Ένωση των Πρώην Υποτρόφων DAAD Ελλάδας
 - γ) Ένωση των Αποφοίτων του Justus-Liebig Πανεπιστημίου Giessen Γερμανίας
 - δ) Σύλλογος Αποφοίτων του Αριστοτέλειου Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης.
- 2005, 2008 und 2013, Πραγματογνώμονας Πταισματοδικείου Θεσσαλονίκης για την μετάφραση κειμένων και διερμηνεία ενώπιον δικαστηρίων από την Γερμανική και Αγγλική γλώσσα στην Ελληνική.
- 2005-2009, Μέλος του Διοικητικού Συμβουλίου του Κέντρου Διδασκαλίας Ξένων Γλωσσών του Αριστοτέλειου Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης.
- Μέλος του Συλλόγου Καβαλιωτών Θεσσαλονίκης «Οι Φίλιπποι».

ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΕΣ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΙΣ

- Daffa, A. "Gesellschaftsbild und Gesellschaftskritik in Fontanes Roman L Adultera". Μονογραφία, Fernwald: Litblockin 1994, S.144.
- Daffa, A. "Die realistischen Züge im Roman Der grüne Heinrich von Gottfried Keller". Fernwald: Litblockin 1995, S.50.
- Daffa, A. "Frauenbilder in der Romanen Stine und Mathilde Möhring. Untersuchungen zu Fontane". Διδακτορική Διατριβή, Frankfurt am Main: Peter Lang 1998, S.309.

- Daffa, A. "Die Brecht-Rezeption in Griechenland am Beispiel der Dreigroschenoper". Επιστημονική Επετηρίδα του Ιονίου Πανεπιστημίου, Τεύχος 3, 2000, σελ.22.
- Daffa, A. "Δύο ποιήματα του Theodor Fontane. Εισαγωγή, κείμενο, μετάφραση και σχόλια". Επιστημονική Επετηρίδα του Ιονίου Πανεπιστημίου, Τεύχος 3, 2000, σελ. 15.
- Daffa, A. "Deutsch-Griechische Agrarwissenschaftliche und Forstwissenschaftliche Terminologie". Ορολογία, Θεσσαλονίκη: Art of Text 2002, σελ.65.
- Daffa, A. "Ειδική Ορολογία στα γερμανοελληνικά και ελληνογερμανικά λεξικά". Πρακτικά του 4ου Συνεδρίου "Ελληνική Γλώσσα και Ορολογία", Αθήνα: Τεχνικό Επιμελητήριο Ελλάδας, σελ.210-218.
- Daffa, A. "Sprachliche Fertigkeiten in der mündlichen Kommunikation. Erfahrungen aus der Weiterbildung der Deutschlehrer/innen im Rahmen des Postgraduiertenstudiums an der Griechischen Fernuniversität Patras", Πρακτικά 2004-05 της Πανελλήνιας Ένωσης Καθηγητών Γερμανικής Γλώσσας, 2005, σελ.6.
- Daffa, A. "Einführung in der bürgerlichen Realismus in der deutschen Literatur am Beispiel der Schriftsteller Theodor Fontane und Gottfried Keller". Διδακτικό υλικό για το Τμήμα Διεθνών Σχέσεων και Ευρωπαϊκών Εκπαιδευτικών Προγραμμάτων (Erasmus/Socrates) Α.Π.Θ., 2005, σελ.31.
- Daffa, A. "Einführung in die deutsche juristische Terminologie anhand von Fachtexten". Διδακτικό υλικό για το Τμήμα Διεθνών Σχέσεων και Ευρωπαϊκών Εκπαιδευτικών Προγραμμάτων (Erasmus/Socrates) Α.Π.Θ., 2005, σελ.21.
- Daffa, A. "Einführung: Der junge Goethe". Διδακτικό υλικό για το Τμήμα Διεθνών Σχέσεων και Ευρωπαϊκών Εκπαιδευτικών Προγραμμάτων (Erasmus/Socrates) Α.Π.Θ., 2007, σελ.16.
- Daffa, A. "Einführung ins Wirtschaftsdeutsch". Διδακτικό υλικό για το Τμήμα Διεθνών Σχέσεων και Ευρωπαϊκών Εκπαιδευτικών Προγραμμάτων (Erasmus/Socrates) Α.Π.Θ., 2007, σελ.36.
- Δάφφα, Α. "Γερμανοελληνική Ορολογία της Επιστήμης της Γεωλογίας". Θεσσαλονίκη, Εκδόσεις Γιαχούδη, 2012, σελ.300.